

1e Opgave van wijziging op de Voorlopige Technische
Handleiding nr 11 - 956/1

Gebruiksaanwijzing voor het Philips USFA vercijferapparaat ECOLEX II,
KL/GGC-3010 Typenummer US 8011/05.

Instructie: Neem na blz. 12 bijgevoegde blz. 12a op.

Schrijf in de Inhoud punt

"9. Samenwerking tussen KL vercijfer-ontcijferinstallaties
(bv. TT-3015A (Lorenz LO-15B) en ECOLEX II) en overeen-
komstige installaties bij NAVO-strijdkrachten"

bij.

N.B. Teken voorin in het voorschrift aan dat deze wijziging
werd aangebracht.

Vastgesteld door de Inspecteur van de Verbindingsdienst
bij brief nr SD/22.136/4 J dd 15 april 1965.

9. Samenwerking tussen KL vercijfer-ontcijfer installaties (bv. TT-3015A (Lorenz LO-15B) en ECOLEX II) en overeenkomstige installaties bij NAVO-strijdkrachten

a. Inleiding

Foutloze overdracht van berichten tussen Nederlandse vercijfer-ontcijferinstallaties en overeenkomstige installaties bij NAVO-strijdkrachten is niet alleen theoretisch maar ook praktisch altijd uitvoerbaar, indien de transmissiewegen aan de geldende eisen voldoen. Voor een goede samenwerking is het juist bedienen van de apparatuur een noodzakelijke voorwaarde.

In deze paragraaf wordt aangegeven waarop bij de bediening van de Nederlandse installatie bijzonder moet worden gelet.

b. Overzicht van de diverse installaties

België

Verreschrijver Siemens 37h BC of 37i CA, waarbij de vercijfer-ontcijferinrichting is ingebouwd.

West Duitsland

Verreschrijver Lorenz LO-15B of Siemens T-100 met vercijfer-ontcijferinrichting (Mischgerät) Lorenz MI 544b.

Frankrijk

Verreschrijver Sagem électronique C1b (AI 17A) met Sagem elektronische vercijferinrichting.

Verreschrijver Sagem électromécanique SP-5A met Tarec elektromechanische vercijfer-ontcijferinrichting.

In ander Navo verband

Een verreschrijver en ETCRRM vercijfer-ontcijferinrichting.

c. Samenwerking

De samenwerking tussen KL vercijfer-ontcijferinstallaties met die van de eerdergenoemde strijdkrachten is alleen mogelijk in "point to point" verbindingen.

Berichten kunnen ofwel vanaf het klavier van de verreschrijver, ofwel met een automatische zender zowel in klare tekst als in crypto worden verzonden.

Aan de installatie, de aansluiting en de controle op de installatie verandert niets; alles wordt verricht zoals is voorgeschreven.

Het "alarm" geven, en in een enkel geval het inleggen van de sleutelband wijken echter af zoals hieronder blijkt.

(1) "Alarm" geven

- Vanaf de buitenlandse tegenpost wordt "alarm" gegeven op de hun voorgeschreven wijze (telegraafleiding onderbreken c.q. enige malen spatie geven), waarop de zendende ECOLEX II automatisch in de verbreekstand komt.

- Vanaf de ECOLEX II dient "alarm" te worden gegeven door de lichtnetschakelaar 8 seconden in stand OFF te zetten, waarmee de installatie van de tegenpost automatisch in de verbreekstand wordt gebracht. In feite wordt hiermede aan ECOLEX-zijde de telegraafleiding onderbroken.

(2) Inleggen van de sleutelband

Het inleggen van de sleutelband gebeurt zoals is voorgeschreven, behalve bij vercijferde berichtenwisseling met vercijfer-ontcijferinstallaties waarin een Lorenz Mischgerät MI 544b (West-Duitsland) voorkomt. In dit geval wordt de sleutelband met zijn instelstreep één stap vooruit ten opzichte van het merkteken op afleeskop II van de ECOLEX II ingelegd.